

Äschetoni

Heiteres und Düsteres
im märchenhaften
Siebenbürgen

URAUFFÜHRUNG DES STÜCKS VON
MARINA THEUS & BENEDIKT TROXLER

REGIE: BENEDIKT TROXLER



Theatergesellschaft Hitzkirch
Rabenbühne

Verehrtes Publikum



Ende 2019 war die grosse Frage, ob es den beiden Co-Autoren Marina Theus und Benedikt Troxler gelingen würde, rechtzeitig mit dem Rollentextbuch fertig zu werden. Ein märchenhaftes Stück sollte es diesmal werden, angelehnt an das bekannte Aschenputtel aus der Sammlung der Gebrüder Grimm, erweitert mit neuen Handlungen und angereichert mit zusätzlichen Protagonisten. Jedoch wie in unserer Geschichte aus Siebenbürgen, kann auch das wahre Leben von einem Tag auf den anderen plötzlich ganz anders aussehen: Nur wenige Wochen nach Projektstart zwang uns die Pandemie, eine zweijährige Pause einzulegen...

Den vielfältigen Blockaden und allgegenwärtigen Unsicherheiten zum Trotz freut es mich nun ganz besonders, Sie zur 5. Theaterproduktion der Rabenbühne Hitzkirch herzlich einladen zu dürfen!

Wir wissen heute nicht, wie die Situation im Oktober/November aussehen wird, aber wir sind zuversichtlich, dass es mit den Aufführungen klappen wird und selbstverständlich werden wir gemäss den entsprechenden Vorgaben des Bundes handeln.

Das Stück «Äschetoni» wäre in der Tat rechtzeitig fertig gewesen für eine Uraufführung im Herbst 2020, aber ich wage zu behaupten, dass die aufgewungene Wartezeit andererseits genutzt werden konnte, um weiter daran zu feilen, ähnlich dem Wein, der umso vollkommener wird, desto mehr man den Früchten die Zeit lässt, auszureifen.

Freuen Sie sich auf ein märchenhaftes Bühnenstück, das das Böse zwar nicht auslöst, zugleich ganz viel Heiteres bietet. Tauchen Sie ein ins tiefe Mittelalter und lassen Sie sich begeistern von prächtigen Kostümen, von Musik, Tanz und Gesang und einem leidenschaftlichen Spiel auf einer sagenhaft ausgestatteten Doppelbühne!

Tatiana Troxler-Di Mitri
Präsidentin TG Rabenbühne Hitzkirch

- 3 Grusswort
- 5 Spieldaten
- 7 Vorverkauf
- 9 Äschetoni
- 11 Gedanken Regie
- 13 Impressionen
- 15 Musik
- 16 Rollenbesetzung
- 18 Produktion
- 19 Mitwirkende
- 21 Rolleninfos
- 27 Donatoren&Gönner
- 29 Anfahrtsplan
- Spezieller Dank
- 30 Sponsoren

Unser Hauptsponsor

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei.

Unsere Co-Sponsoren

AutoLeisibachAG



Hodel&Partner

Gartenunternehmen

Unser Medienpartner

SeetalerBote

Unser Grafiksponsor

**troxler
grafik**

Unser Spezialdrucksponsor

Bombelli
Siebdruck • Digitaldruck • UV-Offset • Beschriftung

Mitgliedschaften

Regionalverband
**Zentralschweizer
Volkstheater RZV**



WIKAL
Part of your business

Unterstützung Förderfonds

Kulturförderfonds
Region Seetal

Unser Programmsponsor

sws PriMedia

Historische Instrumente



Wir sind Mitglied im Theaterdub
www.theaterschulegrenchen.ch

Aufführungsrechte: Marina Theus und Benedikt Troxler
Porträts Mitwirkende: Martin Egger, Sempach
Layout und Gestaltung: Troxler Grafik, Hitzkirch



Auto Elmiger ag
6285 Hitzkirch
www.autoelmiger.ch Tel. 041 917 13 13

Elmiger
Stickerei

Veredelung Ihrer Textilien durch wirkungsvolle und robuste Stickerei!

www.elmiger-stickerei.ch

6294 Ermensee | Telefon 041 917 44 25
E-Mail info@elmiger-stickerei.ch




Telefon 041 917 42 18

www.kaiserspan.ch

Seiler Storen
Sonnen- und Insektenschutz

Wohlen AG Aesch LU Reinach AG

Ihr Storenfachmann aus der Region seit 1984!
Markisen, Lamellenstoren, Rollläden, Jalousieläden und Insektenschutz.



Tel: 041 925 26 86 | info@seilerstoren.ch

HAIR & BEAUTY
HOLLIGER

INTERCOIFFURE - LA BIOTHÉTIQUE
Bahnhofstrasse 7 6285 Hitzkirch
041 917 13 52 hairandbeauty.ch

kliebenschädel
SCHREINEREI

vielseitig
erfahren

Schränke, Küchen, Möbel, Tische, Türen, Umbauten,
Glaserarbeiten, Reparaturen und vieles mehr.

Hitzkirch / Inwil Tel 041 917 33 33 www.kliebenschaedel-schreinerei.ch

AUFFÜHRUNGEN UND ZEITEN

Spieldaten

Die Aufführungen finden in der **Aula der Kantonsschule Seetal in Baldegg** statt (Situationsplan auf Seite 29). Die Zuschauertribüne ist abgestuft, sodass von allen Plätzen aus eine gute Sicht auf die Bühne gewährleistet ist. Die Plätze sind nummeriert. **Es ist ratsam, den Vorverkauf zu benutzen, mehr Infos dazu auf Seite 7.**

Samstag, 29. Oktober 2022

20 Uhr | Premiere

Aufführungspatronat: **Blumen Röthlin**

Freitag, 4. November 2022

20 Uhr | Abendaufführung

Aufführungspatronat: **Jurt Gartenbau GmbH**

Sonntag, 6. November 2022

17 Uhr | Nachmittagsaufführung

Aufführungspatronat: **FantasyLight GmbH**

Freitag, 11. November 2022

20 Uhr | Abendaufführung

Aufführungspatronat: **PEGE Parts GmbH**

Sonntag, 13. November 2022

17 Uhr | Nachmittagsaufführung

Aufführungspatronat: **Bombelli Siebdruck**

Freitag, 18. November 2022

20 Uhr | Abendaufführung

Aufführungspatronat: **borner office AG**

Sonntag, 20. November 2022

17 Uhr | Nachmittagsaufführung

Aufführungspatronat: **AXA Winterthur**

Freitag, 25. November 2022

20 Uhr | Abendaufführung

Aufführungspatronat: **Bucher Agro Technik AG**

Samstag, 26. November 2022

20 Uhr | Abendaufführung

Aufführungspatronat: **Koch Dach Fassaden GmbH**

Die Vorstellungen beginnen pünktlich um 20 bzw. 17 Uhr.

Türöffnung ist jeweils eine Stunde vorher, also ab 19 bzw. ab 16 Uhr.
Barbetrieb vor und nach den Vorführungen sowie während der Pause.



Die Ineichen AG wünscht Ihnen
einen unterhaltsamen Abend!

www.ineichen.ch

Ineichen AG

Maschinen und Anlagen für die
Holz- und Kunststoffverarbeitung

INEICHEN

Damit die Späne fliegen . . .

Luzernerstrasse 26 | CH-6294 Ermensee

Telefon +41 41 919 90 20 | www.ineichen.ch | info@ineichen.ch



QUALITÄT SEIT 40 JAHREN

Salzmann Bau AG

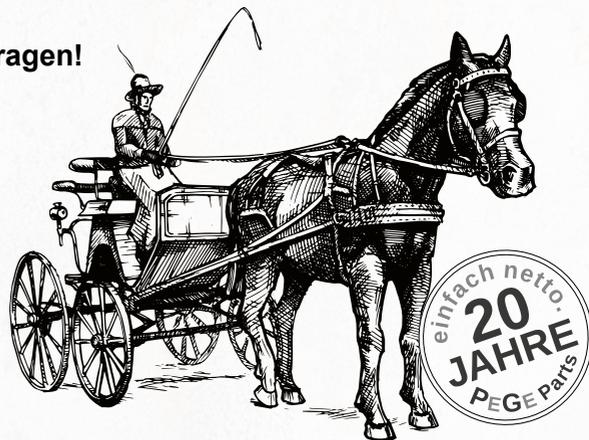
Renovation Umbau Sanierung

Bauunternehmung
Gerligenstrasse 21
6274 Eschenbach

Telefon 041 448 23 31
Fax 041 448 23 43
info@salzmann-bau.ch
www.salzmann-bau.ch

Auto Ersatzteile für Garagen!

Kompetente und
persönliche Beratung
auch für neuste
Modelle aller Marken.



PEGE Parts

Kultur ohne
Gewerbe, ist wie
eine Suppe
ohne Salz und Pfeffer.

einfach netto.

Kirchfeld 7, 6294 Ermensee

VIA WEBSEITE ODER PER TELEFON

7

Vorverkauf – Reservation

Der Vorverkauf läuft **ab Anfang September 2022**. Eintrittskarten können bequem über unsere Webseite online gekauft werden. Zusätzlich führen wir einen telefonischen Vorverkauf. Vor der Aufführung ist immer auch eine Abendkasse in Betrieb.

Vorverkauf online (*empfohlen*)
rabenhuehne.ch



Telefonischer Vorverkauf bei Nadja Meier
078 200 68 01

montags & mittwochs: 19–20 Uhr

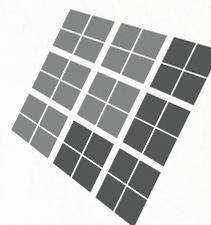
Reservation ebenfalls per WhatsApp und SMS möglich

Eintritt

Erwachsene: **Fr. 35.-**

Jugendliche, Lernende und Studierende bis 25 Jahre: **Fr. 20.-**

Veteranen Schweizerisches Volkstheater: **Fr. 20.-** (mit ZSV-Veteranen-Ausweis)



wir sind strom
SEETAL SOLAR

LAAGER WEINE



Luzernerstrasse 15, 6285 Hitzkirch
Telefon 041 917 01 02
info@laagerweine.ch, www.laagerweine.ch



WEINGUT HEIDEGG

Peter Schuler 6284 Gelfingen
www.weingut-heidegg.ch

STUTZ
FENSTER STUTZ
SEIT 1957

fenlife
Fenster fürs Leben.

STUTZ Fensterbau-Schreinerei AG, 6288 Schongau, Tel. 041 917 12 08

www.fensterstutz.ch



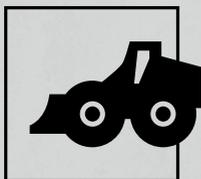
OTTO LANG INHABER

Kirchweg 10 | 6294 Ermensee | Tel.: 041 917 40 20
Fax: 041 917 40 22 | info@immo-erlosen.ch
www.immo-erlosen.ch

Kind sein dürfen ...
... im intensiven Erleben der Natur®



Naturspielgruppe Waldmäuse Gelfingen
www.naturspielgruppe-waldmaeuse.ch



AMREIN

Strassenbau | Kieswerk

Amrein AG | Saffental 5 | 6221 Rickenbach | www.amrein-ag.ch

HEITERES UND DÜSTERES IM MÄRCHENHAFTEN SIEBENBÜRGEN

9

Äschetoni

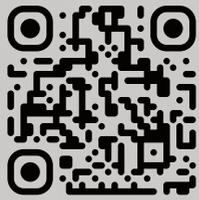


Es war einmal in Siebenbürgen ... Bottescha, eine ehrgeizige und hinterlistige Wirtin. Frisch verwitwet betreibt sie am Rande des Städtchens Stolzenberg das Gasthaus zur Goldenen Krone. Ihre Töchter, Hienna und Goosa, beide im heiratsfähigen Alter, gehen ihr zur Hand. Zwei sonderbare Gesellen, Pfarrer Wiirauch und Mansionarius Wenzel, scheinen in der Goldenen Krone Dauergäste zu sein.

Stolzenberg liegt am Fuss eines Hügels, auf dem das gefürchtete Schloss Hochfelsberg thront. Unter den Bürgern herrschen Aberglaube und Furcht vor dem Schlossherrn, Graf Bela. Man munkelt, seine Tochter sei ein Strigoi, eine Untote, also eine Wiedergängerin und treibe als solche ihr Unwesen. Und dann ist da noch Antonia, die Tochter des unter unklaren Umständen verstorbenen Wirtes. Sie muss jetzt ihrer Stiefmutter und den Stiefschwestern gehorchen und verliert alsbald all ihre Privilegien als Wirtstochter. Sie wird zu harter Arbeit in Küche und Stall verdonnert und muss fortan die Kleider eines Stallburschen tragen. Sie schläft am Boden auf Schmutz und Asche – aus Antonia wird Äschetoni.

Als wegen eines Unwetters unverhofft herrschaftliche Gäste in die Goldene Krone einkehren, verursacht dies grosse Aufregung. Die Herrschaften scheinen mit Graf Bela verwandt zu sein! Die Witwe wittert eine gute Partie für Tochter Hienna, denn ein junger Graf, Viktor Hanek, ist unter den Gästen. Mit Hilfe von Wiirauch und Grellschiller sorgt sie dafür, dass die Gäste nicht weiterreisen können. Und dann kommen noch weitere unerwartete Gäste: Die unheimliche, junge Gräfin Leonor mit einem Ritter sowie Doctor Honorius Hellsinger, ein alter Freund des Wirts, der versucht, die Unstimmigkeiten rund um dessen Tod aufzuklären. Nicht nur in der Küche, auch in der Gerüchteküche fängt es an zu brodeln. Schicht um Schicht brechen alte Geschichten und böse Geheimnisse langsam auf, düstere Pläne werden geschmiedet.

Wird der junge Graf am Ende die adelige Leonor heiraten oder kriegt ihn die ungestüme Hienna zum Gatten? Und was ist mit der neuen Freundschaft zwischen Viktor und dem vermeintlichen Stallburschen? Das turbulente Treiben im Gasthaus gipfelt in einem grossen Fest mit Musik und Tanz und endet mit einer Überraschung.



Jeuxdiclo by Dimitri Fähndrich

7 Tage geöffnet



jeden Sonntag:
grosses Bäckerzorgen à discrétion

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 6.00-18.30 Uhr
Sa 6.00-13.00 Uhr
So 8.00-17.00 Uhr

6285 Hitzkirch, 041 917 10 74
www.baecerei-meyer.ch

schlaferholt.ch
gesund liegen gut schlafen



Informationen im Kompetenzzentrum Schmerzfrei Schlafen
Investieren Sie in gesunden Schlaf !!!!!
Gratis Ausmess-Aktion mit Liegeanalyse

Für alle Menschen mit Rücken- und Nackenschmerzen im Bett.
Liege- und Schlaftherapeut Josef Stadelmann zeigt Ihnen
Lösungen, für schmerzfreies Liegen und erholsamen Schlaf.
Körper, Geist und Seele werden es Ihnen danken.

Niffeler GmbH Bahnhofstr.11 6285 Hitzkirch, info@niffeler.ch 079 641 39 20

Autoservice für alle Marken

Profitieren Sie fünffach

- ✓ Top-Qualität
- ✓ Günstig
- ✓ Erhaltung der Hersteller-Garantie
- ✓ Coop Superpunkte
- ✓ Kostenlose Mobilitäts-Versicherung



Pneu Egger
Guggibadstrasse 10
6288 Schongau
Tel. 058 200 76 00

ISO 9001/14001
OHSAS 18001
Gratis 0800 808 889
www.pneu-egger.ch

die Mobiliar

Silvan Ineichen

Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 041 914 01 94
silvan.ineichen@mobiliar.ch

Haller

Kalte und feuchte
Wände? Schimmel?

041 914 14 00
haller-umbau.ch



Fabian Haller & Sascha Haller
Maler und Gipsermeister

GEDANKEN DER REGIE

11

Der Weg nach Siebenbürgen

Schon lange schwebte mir vor, ein Stück in Siebenbürgen spielen zu lassen, da mich die schaurig-schönen Geschichten rund um Graf Dracula seit jeher faszinieren. Viele wünschten sich ein Märchen, und so kam es, dass ich mich mit Marina Theus zusammentat, um gemeinsam ein eigenes Stück zu verfassen. Angelehnt an das bekannte *Aschenputtel* aus der Sammlung der Gebrüder Grimm entstand eine komplexe Handlung, die den Hauptstrang der Märchenerzählung erkennen lässt, gleichzeitig aber auch der geheimnisvollen Atmosphäre gerecht wird, die man in jenem entfernten Transsylvanien vermuten würde.

Unser Stück spielt im Mittelalter und bleibt doch aktuell, weil es von gesellschaftlichen Strukturen und Werten und von psychologischen Mustern handelt, die zeitlos über alle Jahrhunderte hinweg gültig bleiben. Die Figur vom *Äschetoni* steckt in jedem von uns. Dass da ein tugendhaftes Mädchen – von der Stiefmutter und den beiden Schwestern erniedrigt – gar nicht so unschuldig ist, wie man meinen könnte, mag überraschen. Die Kernbotschaft der Geschichte ist einfach und klar: Du bist etwas wert, du musst nur Vertrauen in dich selbst haben und die Selbstzweifel überwinden.

Wenn dabei auch noch die Liebe mit ins Spiel kommt, wird daraus eine märchenhafte Aufforderung, an sich selbst zu glauben und Gefühle offen zu zeigen.

Nach rund 10 Monaten Schreibearbeit ist ein Stück mit 25 Rollen entstanden. Es hat viel Spass gemacht, die Inszenierung umzusetzen, trotz aller Unsicherheiten und Verschiebungen aufgrund der Pandemie. Kostüme, Bühnenbild, Ausstattung, Requisiten, Musik, Technik – für all diese Bereiche durfte ich mit tatkräftiger und kreativer Unterstützung meiner Kolleginnen und Kollegen rechnen und das Resultat macht mich sehr stolz! Denn wir alle waren dabei ein wenig wie *Äschetoni* und mussten Selbstzweifel und Skepsis überwinden sowie fest an uns glauben.

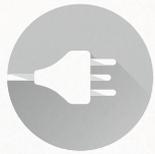
Benedikt Troxler
Regie und Projektleitung

Regiearbeit (Auszug):

Autor und Regie:
Niflheim 1990 | **Minnegluot** 2001

Co-Autor und Regie:
Das Mädchen mit dem Fuchsgesicht 1993
Helena 1995 | **Äschetoni** 2022

Regie:
Hamlet 1997 | **Arsén ónd Schpézzehüübli** 2012 | **Floh ém Ohr** 2014



AN. AUS. EINFACH ELEKTRO.

Ob kleine oder grosse Installationen, wir sind 24h für Sie im Einsatz. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Geschäftsstelle Hitzkirch
041 918 05 00 • hitzkirch@ckw.ch
www.ckw.ch/elektro

CKW.



Mit der ...
Fahrschule
Team Seetal

- ... kommst du sicher ans Ziel
- Ausbildung der Kategorien A1, A, B
 - Motorradkurse und Verkehrskundeunterricht
 - Anhänger Ausbildung Kat. BE



Hess Herbert
076 / 323'6280



Elmiger Stefan
076 / 325'6280



Walder Stefan
079 / 690'4143

www.fahrschule-team-seetal.ch



LANG

- Industriespenglerei
- Lüftungssysteme

Otto Lang AGKirchfeld 1
6294 Ermensee,
Tel. 041 917 30 31www.lang-industriespenglerei.ch**...mehr als Blech...****Ganzes Jahr Direktverkauf ab Fabrik****Feuerwerk****Läubli VULKAN**Mosenstrasse 32 · 6287 Aesch (zwischen Aesch und Mosen)
www.laebli-vulkan.ch · vulkan@laebli-vulkan.ch**Beratung und Verkauf:**

041 917 17 10 · Mo–Fr 07.00–12.00/13.30–17.00 · Sa und übrige Zeit nach Vereinbarung

**elmiger getränke**

6287 Aesch LU Tel. 041 917 14 83

www.elmiger-festinventar.ch

Die Spylleut im Gasthaus zur Goldenen Krone

Wie 2018 spielt die Musik im aktuellen Stück ebenfalls eine Rolle.

Es treten sogenannte Spielleute auf. Der Spielmann bzw. die Spielfrau waren die mittelalterlichen Berufsmusiker, die zu bestimmten Gelegenheiten zur Unterhaltung aufspielten.

Um den Ansprüchen bei verschiedensten Anlässen gerecht zu werden, sollte ein Spielmann möglichst viele Instrumente beherrschen. Zu den bevorzugten gehörten Schlaginstrumente, diverse Flöten und Blasinstrumente sowie gezupfte und gestrichene Instrumente.

Unter der Leitung von Tatiana Troxler, welche diverse Stücke komponiert, arrangiert und getextet hat, wurden Lieder und Tänze eingeübt, die in der

goldenen Krone live auf der Bühne aufgeführt werden.

Tatiana Troxler hat das Musikkonzept im Rahmen einer Weiterbildung an der Zürcher Hochschule der Künste (CAS Creationship) entwickelt und packte die Umsetzung ihres Projekts mit der Organisation von «mittelalterlichen» Instrumenten an.

An dieser Stelle dankt die Rabenbühne Hitzkirch Adrian Steger, Leiter der Instrumentensammlung Willisau, ganz herzlich für das grosszügige Zur-Verfügung-Stellen von diversen historischen Instrumenten, die während der Entwicklungsphase ausgesprochen inspirierten und teilweise auf der Bühne zum Einsatz kommen werden.



Musikinstrumentensammlung Willisau

zieht nächstes Jahr um:

Neueröffnung in Luzern / Kriens
im Herbst 2023 als

«Kompetenzzentrum Musikinstrumentenbau»

musikinstrumentensammlung.ch

Rollenbesetzung



Jasmin Renggli
Bottescha
Wirtin



Brigitte Flückiger
Hienna
Tochter der Wirtin



Andrea Heer
Goosa
Tochter der Wirtin



Andrina Hodel
Antonia
«Äschetoni»
Wirtstochter



Paula Peter
Ellesch
von Dunkelstein
Gräfin



Lukas Studer
Viktor Hanek
von Dunkelstein
Graf



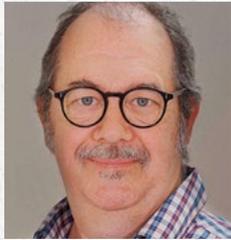
Markus Fähndrich
Brotschi
Schreiber



Josef Schuler
Bann
Landsknecht



Maria Emmenegger
Johanna
Mutter des Wirts



Daniel Theus
Meister Klotsch
Koch



Nadja Meier
Babett
Küchenmagd



Barbara Sidler
Greesi
Küchenmagd



Tobias Schnarwiler
Bela
von Hochfelisberg
Graf



Nina Theus
Leonor
von Hochfelisberg
Gräfin



Werner Peter
Gubesch
Ritter



Thomas Hodel
Honorius Hellsinger
Doctor



Nino Meier
Mesch
Küchenjunge



Rahel Studer
Katinka
Küchenmagd



Philippe Riklin
Gotthold Föisel
«Wiirauch»
Pfarrer



Mario Ulmann
Wänzu Grellschiller
Mansionarius
und Dorflehrer



Tatiana Troxler
Basima
Spielfrau



Kim Leisibach
Mika
Tochter der Spielfrau



Livia Studer
Polonyi
Tochter der Spielfrau



Hans Müller
Rieth
Bauer

Produktion



Benedikt Troxler
Regie,
Projektleitung



Mirjam Hodel
Gastronomie



Pascal Holenstein
Logistik, Gesuche,
Reservationen



Nina Theus
Marketing,
Schutzkonzept Corona



Nadja Meier
Kasse, Vorverkauf,
Team Kostüme



Seppi Müller
Sponsoring, Post
Adressverwaltung,
Team Gäste



Megie Muff
Sekretariat,
Team Gastronomie



Luzia Bärtschi
Ausstattung,
Requisiten, Maske,
Frisuren



Marina Theus
Kostüme,
Utensilien, Malen,
Schminken



Markus Fähndrich
Technik



Markus Röthlin
Bühnenbau



Tatiana Troxler
Musikalische Leitung,
Lieder, Texte & Tänze,
Presse

Mitwirkende



Hans Müller
Team Bühnenbau,
Ausstattung, Technik



Thomas Hodel
Team Technik,
Spezialeffekte



Maria Emmenegger
Team Kostüme,
Souffleuse Proben



Sereina Ragoni
Inspizienz



Werner Peter
Team Sponsoring



Ursula Birrer
Abendkasse,
Empfang



Ottilia Scherer
Team Gastronomie,
Empfang, Team Gäste



Raja Meier
Team Abendkasse,
Empfang

Weitere Mitwirkende

Bühnen-Team: Daniel Theus, Thomas Hodel, Markus Röthlin, Josef Stadelmann sowie ein Team für das Malen.

Gastro-Team: Franziska und Richard Menn, Pia Wagner, Olivia Henggeler, Jessica Boos, Seraina Hodel, Leandra Hodel, Mario Rölli, Céline Graber, Sandra Wildisen, Andrina Baumann, Britta Schwegler, Sven Henggeler, Isabel Riklin, Simone Fähndrich, Anita Imfeld, Carmen Marbacher

Marketing-Team: Jasmin Renggli (Social Media)



Martin Egger
Fotografie

Ex-Mitwirkende im Verlauf der 3-jährigen Produktionszeit

Schauspieler: Stephanie Lindegger, Meret Wyss, Gelsomino Rohner, Olivia Henggeler, Sämi Studer, Noëlle Schär und Eoban Troxler

Kostüme: Anna Lindegger – allen herzlichen Dank für ihren Einsatz!



TEL. 041 917 02 02 STS@SPENGLERTECH.CH

STADELMANN GARAGE AG

Tellimatt 6 | 6287 Aesch LU | 041 917 25 55 | www.garagestadelmann.ch



SERVICE/REPARATUREN
FÜR SÄMTLICHE
AUTOMARKEN

BRUNNERWEINMANUFAKTUR

www.brunner-weinmanufaktur.ch

PNEUHAUSEETAL GMBH

REIFEN | FELGEN | AUTOSERVICE

TEAM
FISCHER & MÜLLER

DER SPEZIALIST IN
IHRER NÄHE FÜR

- Auto-, Motorrad- und Landwirtschaftsreifen
- Alufelgen
- Lenkgeometrie und Autoservice

WIR FREUEN UNS
AUF IHREN BESUCH!



Aargauerstrasse 15 | 6294 Ermensee
Tel. 041 922 24 10 | Fax 041 922 24 11
www.pneuhaus-seetal.ch

Wissenswertes



Bottescha ist die Wirtin des Gasthauses zur Golden Krone. Nach dem Tod ihres Mannes Josif hat sie in vielerlei Hinsicht die Zügel in der Hand und verfolgt ihre eigenen Ziele ohne Skrupel. Wer ihr im Wege steht, lebt gefährlich. Ihre beiden Töchter sind nicht die Kinder von Josif und haben verschiedene Väter.



Hienna ist die Lieblingstochter der Wirtin. Sie ist eine sehr leidenschaftliche junge Frau, welche verzweifelt auf der Suche nach einem Mann ist. Ihre Mutter wünscht sich, dass sie den jungen Grafen Viktor um den Finger wickelt. Hienna tut alles Menschenmögliche, um dieses Ziel zu erreichen.



Goosa wird von ihrer Mutter weniger bevorzugt behandelt als ihre Schwester. Gegenüber ihrer Stiefschwester Antonia fühlt sie sich benachteiligt und ist froh, dass diese nach dem Tod des Wirtes ihre Privilegien verliert. Goosa ist eine Frohnatur und – ebenso wie – ihre ältere Schwester – offen für die Liebe.



Antonia ist die Tochter von Josif, dem Wirt der Goldenen Krone. Nach dem plötzlichen Tod ihres Vaters ist sie den Launen ihrer Stiefmutter und ihrer Halbschwestern ausgesetzt. Der Verlust des Vaters führt zu weitreichenden Auswirkungen: Sie verliert alle ihre Privilegien und wird zur «Äscheton» degradiert.



Johanna ist die Mutter des verstorbenen Wirts Josif. Oder ist sie seine Grossmutter? So genau weiss das niemand mehr. Auch kann niemand mit Sicherheit sagen, ob die alte Frau am Spinnrad überhaupt noch hört, denn sie spricht niemals ein Wort und wirkt in sich gekehrt. Sicher ist, stille Wasser gründen tief.



Wiirach ist der Spottname von Pfarrer Gotthold Föisel, der schon eine ganze Generation lang in Stolzenberg wirkt. Er genießt die Freuden des Lebens und zieht lustvoll die Fäden des Schicksals zu seinen Gunsten. Dank der Beichtgespräche mit seinen Schäfchen ist sein Wissen mächtig und er spielt es aus.



Grellschiller ist als Mansionarius die rechte Hand des Pfarrers. Es gefällt ihm, unter dem Volk sowohl Aberglauben zu schüren wie auch durch gezieltes Streuen von Gerüchten und Drohungen Angst zu verbreiten. Er begehrt Bottescha, mit der ihn ein dunkles Geheimnis verbindet. Er hält viel von sich selbst.



Hellsinger ist ein weitgereister Wissenschaftler. Er sucht eine Erklärung für den plötzlichen Tod seines alten Freundes Josif. Die beiden kannten sich von den vielen Reisen, die Hellsinger in der Gegend unternahm, da er dem grassierenden Aberglauben mit wissenschaftlichem Scharfsinn begegnen will.

Wissenswertes



Klotsch ist ein Meister der Kochkunst und gilt als einer der herausragenden Figuren der siebenbürgischen Küchenkunst. Mit väterlicher Fürsorge ist er für seine Küchenleute da und muss die Launen der Wirtin ertragen wie auch die Frechheiten seines Küchenburschen – wo ihm dann auch mal die Hand ausrutscht.



Babette ist die erfahrenste Magd im Gefolge von Meister Klotsch. Sie ist die Mutter von Mesch, dessen Vater Pfarrer Wiirach ist. Sie lässt sich deshalb nicht so schnell aus der Ruhe bringen und weiss bestens Bescheid über allerlei Geschichten im Dorf. Sie ist dankbar für die Fürsorge von Klotsch.



Greesi ist eine emsige und lustige Magd und bringt Stimmung in den Küchenalltag. Obwohl sie sich vor den sagenumwobenen Edlen von Hochfelisberg fürchtet, verliebt sie sich Hals über Kopf in den edlen Ritter Gubesch und schafft es, trotz aller turbulenten Ereignisse, dessen Aufmerksamkeit zu gewinnen.



Katinka ist die jüngste Küchenmagd. Sie ist tief beeindruckt von den Lehren des Pfarrers und des Lehrers. Dass der Pfarrer ihr dabei nicht zu nahe kommt, dafür sorgen die anderen Mägde. Glück und Schutz zeichnen sich für sie ab, als sie den Landsknecht Bann kennenlernt und mit ihm tanzen darf.



Mesch ist der Küchenjunge und geniesst als Sohn von Babette einige Privilegien in der Küche. Meister Klotsch nimmt ihn gerne unter seine Fittiche und hält ihn mit Geduld auf dem rechten Weg. Mesch ist mutig und allzeit bereit, auch mal etwas zu riskieren: Keine Aufgabe erscheint ihm zu gefährlich ...



Graf Bela lebt seit vielen Jahren zurückgezogen auf seinem Schloss und meidet das Städtchen. Dies fördert düstere Geheimnisse, die ihn uns seine Familie umwittern und die vom Pfarrer gerne aufgebauscht werden. Als er vom plötzlichen Tod des Wirts erfährt, macht er sich auf, die Sache zu ergründen.



Gräfin Leonor ist die geheimnisvolle Tochter des Grafen. Niemand weiss, ob sie noch lebt. Manche behaupten, sie treibe gar als Wiedergängerin ihr Unwesen in der Gegend. In Wahrheit ist sie sehr gebildet und beherrscht selbst den Umgang mit dem Schwert. Leonor ist furchtlos und oft auf Reisen unterwegs.



Ritter Gubesch ist der persönliche Ritter der Gräfin Leonor. Er begleitet sie auf ihren weiten Reisen, die auch mal bis ans Schwarze Meer führen können. Er hat in seinem Leben viel erlebt und gesehen und lässt sich durch nichts aus der Ruhe bringen. Ausser vielleicht von der Liebe, die kennt er nämlich noch nicht.



BÜRGI SCHREINEREI
10 JAHRE
Innenausbau Möbel- & Einrichtungsideen

www.buergi-schreiner.ch



Hoorschniderei

Luzia Bärtschi
Luzernerstrasse 11
6294 Ermensee
041 917 44 45 / 077 507 37 44



Marina Theus
Weienbrunnenstrasse 6
6289 Müswangen
Telefon 041 917 00 18
theus-gold-platin.ch



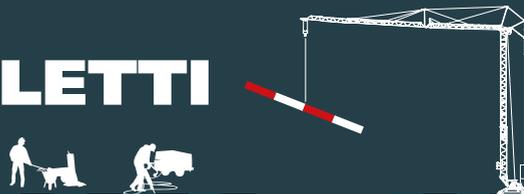
ALLINPACK FURRER
PACKAGING SOLUTIONS

Kirchfeld 5 6294 Ermensee
info@allinpack.ch allinpack.ch
M 079 252 48 88 T 041 917 53 05

ALLINPACK FURRER
Alles rund ums Verpacken

UNSER BAU IHR AUFTRITT

HÜGI & COLETTI



HÜGI & COLETTI AG

Richensee 8 | 6285 Hitzkirch
Telefon: 041 917 24 94

www.huegicoletti.ch

DIE WASCHANLAGE
in Ermensee

In Zusammenarbeit mit:

BÄRIWÖSCH
Bärenstark - sanft zu Ihrem Auto

www.bäriwösch.ch

REINIGUNGSTECHNIK **WELTI** GEMBERT

auwa SCHWEIZ GMBH Nilfisk kränzle

STIERLI

HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR · WERKLEITUNGEN

SEIT 1921



6284 Gelfingen 041 917 23 36 stierligmbh.ch

Wissenswertes



Gräfin Ellesch ist die Schwester von Graf Bela. Sie wurde vor über zwanzig Jahren von ihrem Vater Graf Radu nach Böhmen verheiratet. Nachdem ihr Mann verstorben ist, macht sie sich mit ihrem Sohn Viktor spontan auf den Weg zu ihrem Bruder Bela, von dem sie in all den Jahren selten etwas gehört hatte.



Graf Viktor Hanek will mit seiner Mutter Onkel Bela und Cousine Leonor auf Hochfelisberg besuchen. Es war zudem der Wunsch seines verstorbenen Vaters, dass er in Siebenbürgen heiraten soll, um hier sein Glück zu finden. Im Gasthaus zur Goldenen Krone begegnet er seinem Schicksal.



Schreiber Brotschi ist der Schreiber der Familie Dunkelstein, ein Alemanne. Er liebt edle Kleider und hat eine Vorliebe für schöne Schuhe. So ist er stets an vorderster Stelle, wann es darum geht, Schuhwerk zu organisieren. Aber auch er wird vom Schicksal nicht verschont und findet mehr, als erhofft.



Landsknecht Bann ist ein Mann für viele Aufgaben im Dienste der Gräfin Ellesch. Dank seiner gutmütigen und bescheidenen Natur knüpft er bald Kontakt mit Ritter Gubesch und mit den Leuten in der Küche. So ist es auch kein Wunder, dass die jüngste Küchenmagd bald für ihn schwärmt.



Spielfrau Basima kam als Spielhaupteinerin weit herum. Sie spielte an zahlreichen Höfen, wie auch oftmals in der Goldenen Krone. Mit Graf Bela verbindet sie eine langjährige Freundschaft, da sie mit ihrer Truppe auch schon auf seinem Schloss überwintern durfte. Und nun gilt es, ein Geheimnis zu lüften.



Mika ist die ältere Tochter von Basima. Wie ihre Vorfahren, wurde auch sie in das Leben von Spieleuten hineingeboren. Sie gnisst ihre Narrenfreiheit und hat gegenüber edlen Leuten keine Berührungsängste. Mika lebt für den Tanz und die Musik und träumt davon, den Mann fürs Leben zu finden.



Polonyi ist die jüngere Tochter der Spieffrau Basima. Mit ihrer Engelsstimme verzauert sie ihre Zuhörer und liebt es zudem, die Trommel zu schlagen und das Rebec zu streichen. Ganz typisch für sie ist, dass sie immer hungrig und durstig ist und keine Gelegenheit auslässt, sich dem süßen Nichtstun zu widmen.



Bauer Rieth ist bekannt für seine gute Ware. Kein Wunder, ist er der Hauptlieferant für die Küche der Goldenen Krone. Es verbindet ihn eine langjährige Freundschaft mit Meister Klotsch und dem verstorbenen Wirt Josif, dessen plötzlicher Tod ihn beunruhigt. Ob da alles rechtens war, fragt er sich.

Danke Donatoren & Gönner

Theaterprojekte sind aufwändig. Herzlichen Dank allen Donatoren und Donatorinnen sowie Gönnerinnen und Gönner für die geschätzte Unterstützung!

Donatoren

Markus und Luzia Annen und Sweeling Alikon * **Kuba und Eveline Beroud** Arlesheim * **Daniel Billing** Luzern * **Peter und Birgit Brunner** Küssnacht a. Rigi * **Roland und Ursi Buerkli** Adligenswil * **Markus Diebold** Hitzkirch * **Ruedi und Josy Eiholzer** Hitzkirch * **Hanspeter und Claudia Escher** Hitzkirch * **Monika Flückiger** Hohenrain * **Frey Technik GmbH** Ermensee * **Urs Furrer** Hitzkirch * **Marie Helfenstein** Hitzkirch * **Hanspeter und Irma Henseler** Hitzkirch * **Josef Hunkeler-Scherer** Hitzkirch * **Christian und Anita Imfeld** Steinhausen * **Josef und Luzia Ineichen-Fellmann** Gelfingen * **Edith und Thomas Joller** Hitzkirch * **Urs und Alexandra Kamberger** Malters * **Brigitte und Felix Karnowski** Hitzkirch * **Niklaus und Maya Kathriner** Alpnach Dorf * **Imtal AG, Bertram und Margrit Kaufmann** Hitzkirch * **Thomas und Ilona Keller und DuToit** Hitzkirch * **Eduard und Gisela Kost und Stocker Kost** Hitzkirch * **Hans und Marianna Lang** Hämikon * **Pirmin und Cornelia Lenherr** Ermensee * **Adrian Locher** Hitzkirch * **Beat und Ursula Lustenberger** Gelfingen * **Erwin Mächler** Hochdorf * **Ruedi und Vreni Meier** Egliswil * **Mario Meier** Luzern * **Barbara Moos** Hitzkirch * **Katharina Pastore** Hitzkirch * **Patrick und Rebekka Renz-Mehr** Hitzkirch * **Dieter und Ines Ruckstuhl** Gelfingen * **Esther Ruckstuhl** Gelfingen * **Barbara Steinmann** Beinwil am See * **Roman und Irene Stocker** Hitzkirch * **Peter u. Ruth Studer-Schnyder** Schüpfheim * **Martin und Andrea Stutzer** Benzenschwil * **Roland und Luzia Syfrig** Hitzkirch * **Ferdi und Paula Theiler-Müller** Hitzkirch * **Priska und Monika Troxler Hirschmann** Zürich * **Dieter & Brigit Vischer** Zug * **Iris von Rotz und Urs König** Ittigen * **Walter und Annelis Weibel** Gelfingen * **Erwin und Sylvia Müller-Meyer** Rickenbach * **Chuchefrässer** Gelfingen

Gönner

Doris Anderhub Hitzkirch * **Tabea Berg** Hochdorf * **Bruno Berlinger** Beckenried * **Gusti und Rita Brühwiler** Hitzkirch * **Martin und Helene Bütler** Hitzkirch * **Ruth Eberle** Emmenbrücke * **Vreni und Alois Eberli** Altwis * **Claudia Elmiger** Ermensee * **DAS LEBEN IST LEICHT, Guido und Jolanda Estermann-Rütter** Hitzkirch * **Urban Fischer** Geuensee * **Erwin und Erika Galliker** Hitzkirch * **Peter und Ursula Graber-Jurt** Hitzkirch * **Georg und Marianne Hürlimann** Hitzkirch * **Chantal Jansen** Gelfingen * **Isabelle Kleeb-Bucher** Ermensee * **Margrit Logoz** Hochdorf * **Roland Muff** Hitzkirch * **Andreas und Manuela Müller** Ermensee * **Alexander Nikolic-Müller** Ermensee * **Alois & Josy Odermatt** Hochdorf * **Muriel Romer** Beinwil am See * **Ursula Salzmann** Retschwil * **Edith und Otto Schnarwiler** Sursee * **Jonas Schumacher** Schüpfheim * **Rolf und Ursula Steiner** Sulz * **Willi und Anni Wespi-Schnider** Hasle * **Kurt und Margrit Wilhelm** Hitzkirch * **Peter Wyss** Hochdorf

Bildschirmwerbung

Urs Haller AG Aesch * **Stalder Bodenbeläge AG** Ermensee * **Furrer Küchen AG** Schongau * **Reinigungstechnik Welti GmbH** Gelfingen * **Schmid Transporte AG** Hitzkirch * **Schnarwiler Druck AG** Hitzkirch

Stand 31. Juli 2022

**FÜR DRUCKSACHEN
MIT MEHR BISS!**



SCHNARWILER DRUCK AG
Bahnhofstrasse 25 • 6285 HITZKIRCH
Tel. 041 917 10 60 • schnarwiler@bluewin.ch
www.sdag.ch

**KUPFER
KESSEL**.CH
STREETFOOD • CATERING • KOCHEVENTS



STREETFOOD
Wie vorwählen Sie mit
vielfältigen und authentischen
Speisen frisch in unserem
Foodtruck zubereitet.

CATERING
Massgeschneidert auf Ihre
Bedürfnisse sorgen wir uns
um das kulinarische Wohl
Ihrer Gäste.

KOCHEVENTS
Kochkurse sowie Firmen-
events. Sie wechseln für
einmal die Branche und
erleben den Alltag
eines Kochs.

**AUTHENTISCH
KOMPETENT
HOCHWERTIG**

www.kupferkessel.ch
Mobile 079 / 830 00 66 E-Mail kontakt@kupferkessel.ch

Bankette • Apéros
Trauungen kirchlich und zivil
Geburtstage
Führungen • Seminare
Festsaal • Kleiner Saal
Schlosskeller • Kapelle
Schlossterrasse
Rosengarten • Museum

Feiern
MIT CHARME
UND AUSSICHT



SCHLOSS HEIDEGG
www.heidegg.ch

Hochzeiten | Festessen | Geburtstage
Events | Seminare | Kongresse



Mit Sicherheit am richtigen Ort!

Seminarzentrum
Hitzkirch

Seminarstrasse 10 | 6285 Hitzkirch
+41 41 919 63 00 | info@seminarhitzkirch.ch
seminarhitzkirch.ch

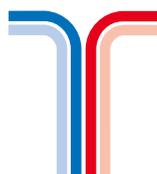


Heizungen Sanitäre Anlagen



THALMANN
Umweltwärme.

Die Wärmepumpe nutzt die Wärme der Luft, des Grundwassers oder des Erdinnern.



Die umweltfreundliche Alternative.

Wir beraten Sie gerne.

Thalmann Haustechnik AG
Industriestrasse 4 6285 Hitzkirch Tel.041 917 20 33

info@thalmann-haustechnik.ch
www.thalmann-haustechnik.ch

Fragen Sie uns!

- ganzheitliche Beratung
- Fassaden und Wohnräume schützen und gestalten
- hochwertige Spritzlackierungen
- Naturfloor – fugenlose Wand- und Bodenbeläge

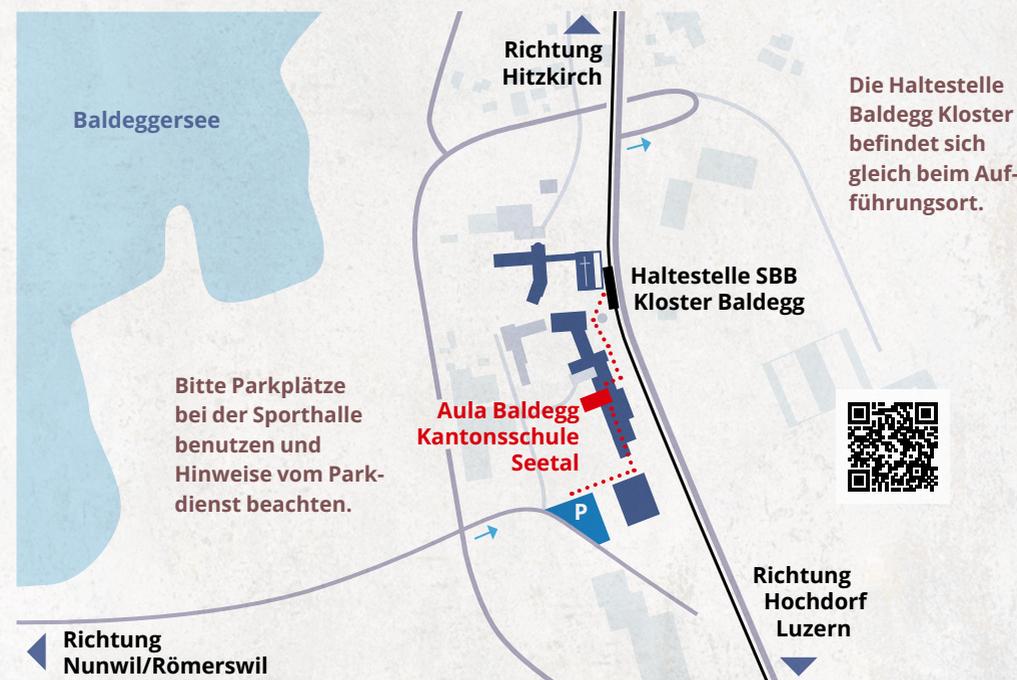
AMHOF MALER
Lebensräume gestalten

Amhof Maler AG Industriestrasse 12 CH-6285 Hitzkirch
T +41 41 917 31 81 F +41 41 917 10 19 info@amhof-maler.ch

AULA BALDEGG, KANTONSSCHULE SEETAL, HOCHDORF

29

Aufführungsort



WERTVOLLE UNTERSTÜTZUNG

Spezieller Dank

Gemeinde Hitzkirch Unterstützung * **Larissa Brunner** Koordination der Probelokale * **Christian Barmet** Koordination Marktstand * **Hanspeter Bachmann** Hauswart in Sulz * **Heidegg Musikanten** und **Bogenschützen Artemis Hitzkirch** Verständnis und Flexibilität betreffend Probelokal Sulz * **Luzia Bärtschi** Scheune für Werbeplakat * **Hanspeter Hügi** Fachberatung Betonguss * **Korporation Hitzkirch** Unterstützung * **Kantonsschule Baldegg** administrative Hilfe betreffend Aula Baldegg * **Team der Hauswarte Kantonsschule** Betreuung in der Aula Baldegg * **ZSV Verband, Bund** Ausrichtung von Finanzhilfen zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie * **Kaufmann Systems** freie Benutzung der Montagehalle * **Instrumentensammlung Willisau** Beratung und Ausleihe Musikinstrumente * **PegeParts** Fahrzeug * **Hodel & Partner** Beamer * **Simon Theus** Schulung Küchenleute und Kochen am Probeweekend * **Sereina Ragoni**, Deko Foyer mit Schulklasse 3a Schulhaus Höfli, Ebikon

Besonderer Dank gilt unseren Inserenten, deren Angebote und Dienstleistungen wir gerne weiterempfehlen.

troxler grafik

«Werbung ist die hohe Kunst,
unsere kindliche Leidenschaft für Märchen
wieder zu erwecken.»

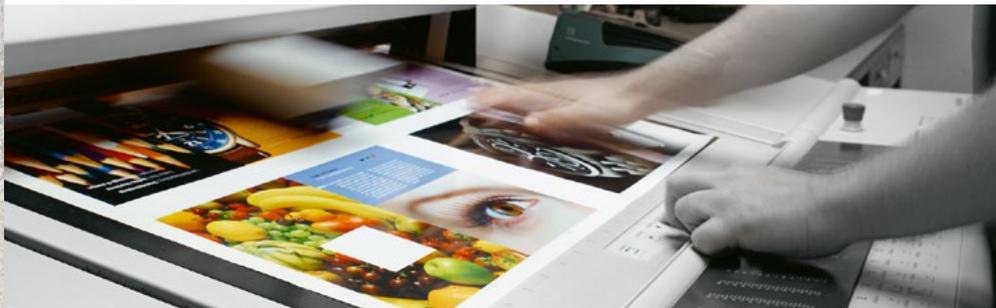
Peter E. Schumacher

Ausdruck finden – Eindruck machen – troxlergrafik.ch



swsPriMedia

„Ihr Anspruch ist
unsere Motivation.“



SWS Medien AG PriMedia

Buchenstrasse 3
6210 Sursee

info@swsmedien.ch

Am Viehmarkt 1
6130 Willisau

www.swsmedien.ch

Hauptstrasse 42
6280 Hochdorf

Tel. 041 925 61 25

FantasyLight.ch

Veranstaltungstechnik GmbH

TELEFON +41 41 282 01 01

INFO@FANTASYLIGHT.CH | WWW.FANTASYLIGHT.CH

VERMIETUNG UND VERKAUF VON
LICHT-, TON- UND
MULTIMEDIA-TECHNIK
SPEZIALEFFEKTE
EVENTSTROM | BÜHNEN



WIKAI Schweiz AG
Industriestrasse 11
6285 Hitzkirch
www.wika.ch

Ihr innovativer Arbeitgeber für eine sichere Zukunft

- Führend in der Druck-, Temperatur-,
Kraft- und Füllstandsmesstechnik
- Weltweit in 43 Ländern zu Hause
- Wir machen Profis – offizieller Lehrbetrieb

WIKAI

Part of your business



Hodel & Partner

Gartenunternehmen

gestalten bauen pflanzen pflegen

www.hodelundpartner.ch

www.autoleisibach.ch
6285 Hitzkirch

AutoLeisibach AG



Linde-Metzg GmbH
Monika Villiger
Luzernerstrasse 3
6285 Hitzkirch

D'Linde-Metzg
Ihre Spezialitätenmetzgerei im Seetal
mit Catering-Service



Linde-Metzg Hitzkirch

041 917 14 35
kontakt@linde-metzg.ch
linde-metzg.ch

Café Bijou Hochdorf

041 910 65 15
info@cafe-bijou.ch
cafe-bijou.ch

RAIFFEISEN

Jetzt
digital
vorsorgen



Neu: Digitale Säule 3a im E-Banking

Mit der digitalen Vorsorgelösung von Raiffeisen eröffnen Sie in 3 Minuten Ihr Säule-3a-Konto. Zudem können Sie in wenigen Klicks Ihre Vorsorgegelder in nachhaltige Vorsorgefonds investieren. Komplett digital und ganz ohne Papierkram.

raiffeisen.ch/digital-vorsorgen